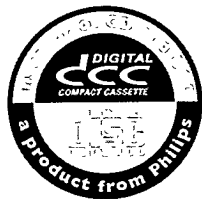
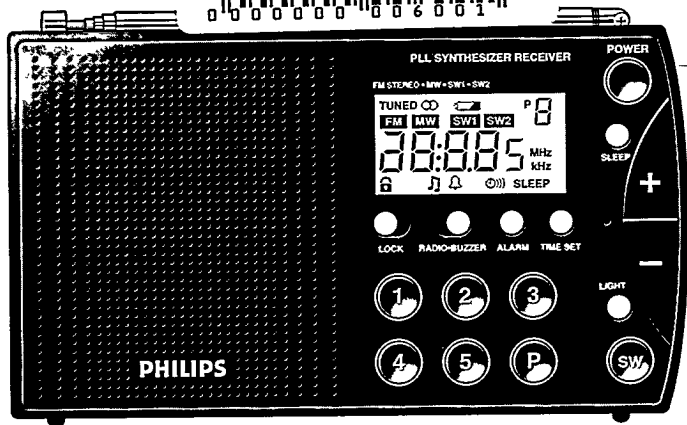


PHILIPS

AE 3650 World Receiver



Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Manual de utilização
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Οδηγίες χρήσεως



PHILIPS

(E) España

Declaración de conformidad con normas

El que suscribe, en nombre y representación de:

**Business Unit Portable Audio,
Division of Philips China
Hong Kong Group Company Ltd.**

declara, bajo su propia responsabilidad, que el

equipo: **Radio portátil
fabricado por: BUPA Hong Kong**

en: **Far East**

marca: **Philips**
modelos: **AE 3650**

objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente:

Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas, Real Decreto 138/1989, Anexo V.

Hecho en: **Hong Kong,
01-12-1994**

Firma:



Nombre: **C.S. Lau**
Cargo: **Quality Manager**

(N) Norge

Type-platen er plassert under klappstøtten

English..... 4

Français.....20

Español.....36

Deutsch.....52

Nederlands.....68

Italiano.....84

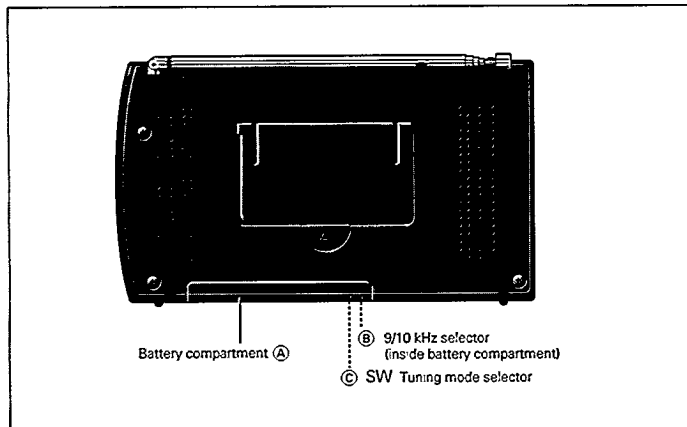
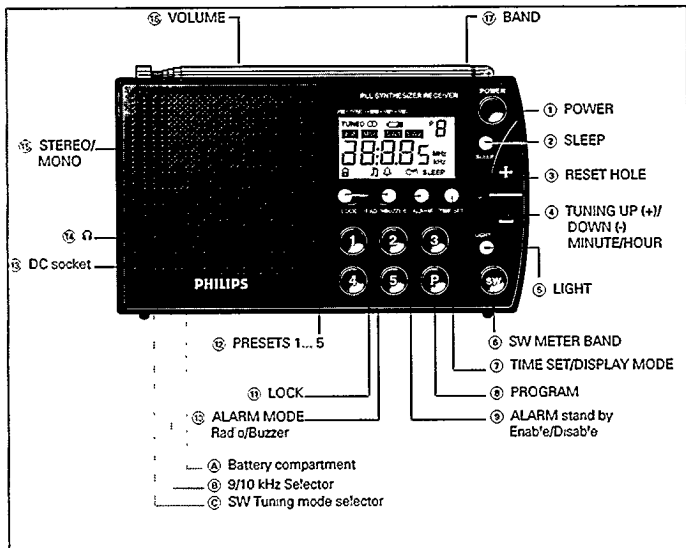
Portugûes.....100

Dansk.....116

Svenska.....132

Suomi.....148

Ἑλληνικά.....164



Ευρετήριο

ΚΕΦΑΛΑΙΟ	ΣΕΛΙΔΑ
Εισαγωγή.....	165-166
Πλήκτρα.....	166
Καντράν.....	167
Τροφοδοσία.....	168-169
9/10 ΚHz.....	169-170
Συντονισμός στα βραχέα.....	170
Κεραίες.....	170
Λειτουργία ραδιοφώνου.....	171
Συντονισμός.....	172
Αυτόματος συντονισμός.....	172
Συντονισμός με το χέρι.....	172
Προρυθμισμένοι σταθμοί.....	172-173
προγραμματισμός.....	172
επιλογή προρυθμισμένων σταθμών.....	173
Ρολόι.....	173
ρύθμιση της ώρας.....	173
Λειτουργία ξυπνητηριού.....	174
ρύθμιση της ώρας έγερσης.....	174
ενεργοποίηση του ξυπνητηριού (ON).....	174
απενεργοποίηση του ξυπνητηριού (OFF).....	174
Λειτουργία SLEEP.....	175
ενεργοποίηση της λειτουργίας SLEEP (ON).....	175
απενεργοποίηση της λειτουργίας SLEEP (OFF).....	175
Κλειδωμα.....	176
Γενικές πληροφορίες.....	177
προειδοποιητικά.....	177
ανακύκλωση.....	177
Επίλυση προβλημάτων.....	178-179

ΒΡΑΧΕΑ ΚΥΜΑΤΑ (SW)

Ο δέκτης παγκοσμίου λήψεως μπορεί να δεχτεί πολλές περιοχές συχνότητων. Οι περισσότερες από αυτές είναι γνωστές και ο συντονισμός στον επιθυμητό σταθμό σύντομα θα γίνει θέμα ρουτίνας καθώς οι σταθμοί βρίσκονται πάντα στην ίδια θέση και έτσι η συχνότητα και το μήκος κύματος είναι σταθερά. Δυστυχώς αυτό δεν συμβαίνει πάντα με τα βραχέα.

Το μήκος κύματος αλλάζει αρκετά συχνά στους πομπούς βραχέων κυμάτων. Στην περιοχή των βραχέων μεταξύ 10-100 μέτρων μήκους κύματος (συχνότητα 30-3 Mhz) κατανέμονται εννέα περιοχές μεταξύ 10 και 50 μέτρων, με άλλες 4 περιοχές ανάμεσα στα 60 και στα 120 μέτρα για εκπομπή στις τροπικές περιοχές της γης. Οι τελευταίες τοποθετούνται περίπου ανάμεσα στα πλάτη 30 βόρεια και 30 νότια δηλ. γύρω από τον ισημερινό. Οι περισσότερες περιοχές που εκπέμπουν στα βραχέα και υπάρχουν στον πίνακα των βραχέων κατανέμονται για όλο τον κόσμο και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για διεθνείς εκπομπές. Είναι για την ώρα τα μόνα μήκη κύματος που επιτρέπουν άμεση ραδιοφωνική λήψη για μεγάλες αποστάσεις. Παράλληλα με τις ραδιοφωνικές υπηρεσίες, υπάρχει ένας μεγάλος αριθμός χρηστών των βραχέων, για παράδειγμα ραδιοερασιτέχνες, ναυσιπλοία κλπ.

ΤΡΟΠΙΚΗ ΠΕΡΙΟΧΗ

Μερικά μοντέλα είναι εφοδιασμένα με μια τροπική περιοχή TB. Η TB (τροπική περιοχή, 60-120 μέτρα) είναι τμήμα της περιοχής των βραχέων κυμάτων και χρησιμοποιείται για εκπομπές σε τροπικές περιοχές.

ΖΩΝΕΣ ΩΡΩΝ

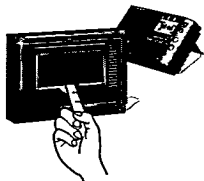
Η γη περιστρέφεται γύρω από τον άξονά της σε 24 ώρες και γύρω από τον ήλιο σε έναν χρόνο.

Αυτές οι κινήσεις είναι υπεύθυνες για τις διαφορές στην ώρα και στις εποχές επάνω στη γη. Λογω της κατεύθυνσης της περιστροφής της γης είναι πάντα νωρίτερα δυτικά από εκεί που βρισκόστε και αργότερα ανατολικά από εκεί που βρισκόστε.

Η γη χωρίζεται σε 24 ζώνες ώρας με διαφορά μιας ώρας ανάμεσα στις ζώνες που συνορεύουν. Το σύστημα βασίζεται σε μια σταθερή ζώνη δηλ. την UTC (Συντεταγμένη Παγκόσμια Ώρα-Coordinated Universal Time) που παλιότερα ονομαζόταν GMT (Greenwich Mean Time). Γενικά οι σταθμοί βραχέων ανακοινώνουν τις εκπομπές τους σε ώρα UTC.

ΧΡΗΣΗ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΟΣ

- Ανοίξετε το στήριγμα στο πίσω μέρος της συσκευής. Τώρα μπορείτε να την χρησιμοποιείτε σε πλάγια θέση




ΠΛΗΚΤΡΑ (σελ. 3)

- ① **POWER** - για να ανοίγετε και να κλείνετε το ραδιόφωνο
 - ② **SLEEP** - για να ενεργοποιείτε την λειτουργία SLEEP και να ρυθμίζετε τον χρόνο SLEEP (βλέπε παρακάτω)
 - ③ **RESET** - για να σβήνετε τη μνήμη
 - ④ **TUNING UP (+)/DOWN (-)** Πλήκτρα για:
 - συντονισμό σε έναν ραδιοφωνικό σταθμό
 - να βάζετε λεπτά/ώρες
 - ⑤ **LIGHT** - για να φωτίζεται το καντράν
 - ⑥ **SW** - για να επιλέγετε την περιοχή των βραχέων κυμάτων
 - ⑦ **TIME SET** - για να ενεργοποιείτε το καντράν και να βάζετε την ώρα
 - ⑧ **PROGRAM (P)** - για να προγραμματίζετε σταθμούς στη μνήμη
 - ⑨ **ALARM** - για να ανοίγετε και να κλείνετε το ξυπνητήρι
 - ⑩ **ALARM MODE** - για να ξυπνάτε με ραδιόφωνο ή βομβητή
 - ⑪ **LOCK** διακόπτης για να μπλοκάρετε όλες τις σημαντικές λειτουργίες
 - ⑫ **PRESET STORE** πλήκτρα 1...5 - για επιλογή και αποθήκευση σταθμών
 - ⑬ **DC 4,5 V** - υποδοχή σύνδεσης για μετασχηματιστή
 - ⑭ **PHONES** υποδοχή για ακουστικά
 - ⑮ **STEREO/MONO** - για επιλογή στερεοφωνική ή μονοφωνική
 - ⑯ **VOLUME** - για ρύθμιση της έντασης
 - ⑰ **BAND** διακόπτης για αλλαγή περιοχής: FM, MW, SW1, SW2
- (A) Θέση μπαταρίας
 (B) Επιλογέας 9/10 kHz
 (C) Επιλογέας λειτουργίας Συντονισμού SW

KANTPAN

Το καντράν προσφέρει πληροφορίες για τη λειτουργία του δέκτη παγκοσμίου λήψεως:



- Όσο το ραδιόφωνο είναι κλειστό, φαίνεται η ώρα. Την πρώτη φορά που χρησιμοποιείται ή αν σβηστεί η μνήμη, στο καντράν θα φανεί 0:00.
- Όταν ανοιχτεί το ράδιο θα φανούν η συχνότητα και το μήκος κύματος.
- Όταν ενεργοποιηθεί το ξυπνητήρι θα φανούν οι ενδείξεις (M/A/☉)).
- **TUNED** ανάβει όταν έχει συντονιστεί σωστά ο σταθμός
- ∞ δείχνει στερεοφωνική λήψη στα FM.
-  δείχνει ότι οι μπαταρίες πρέπει να αντικατασταθούν.

Είναι εύκολο να ελέγξετε τις ρυθμίσεις:

Όταν το ραδιόφωνο είναι κλειστό:

- Το καντράν δείχνει την ώρα.
- Αν επιθυμείτε να ελέγξετε την ρύθμιση της ώρας του ξυπνητηριού, πατήστε για λίγο το TIME SET.
- Το καντράν θα δείξει την ορισμένη ώρα ξυπνήματος.
 - Το ξυπνητήρι είναι ενεργοποιημένο όταν το καντράν δείχνει σταθερά τις ενδείξεις του ξυπνητηριού (M/A/☉)).
 - Το ξυπνητήρι δεν είναι ενεργοποιημένο όταν το καντράν δεν δείχνει τις ενδείξεις του ξυπνητηριού.
- Το καντράν θα επιστρέψει στην ώρα αυτόματα μετά από πέντε δευτερόλεπτα (ή πιέστε για λίγο το TIME SET).

Όταν το ραδιόφωνο είναι ανοικτό:

- Το καντράν δείχνει τη συχνότητα
- Αν θέλετε να ελέγξετε την ώρα, πιέστε για λίγο το TIME SET
- Αν θέλετε να ελέγξετε την ώρα του ξυπνητηριού, πιέστε για λίγο δύο φορές το TIME SET.
- Το καντράν θα δείξει την ορισμένη ώρα ξυπνητηριού.
 - Το ξυπνητήρι είναι ενεργοποιημένο όταν το καντράν δείχνει σταθερά τις ενδείξεις του ξυπνητηριού (M/A/☉)).
 - Το ξυπνητήρι δεν είναι ενεργοποιημένο όταν το καντράν δε δείχνει τις ενδείξεις του ξυπνητηριού.
- Το καντράν θα επιστρέψει αυτόματα στην ένδειξη της συχνότητας μετά από πέντε δευτερόλεπτα (ή πιέστε για λίγο το TIME SET).

Παροχή ρεύματος

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

- Ανοίξτε τη θήκη για τις μπαταρίες και βάλτε 3 αλκαλικές μπαταρίες του τύπου R6, UM3 ή AA.



- Απομακρύνετε τις μπαταρίες όταν τελειώσουν ή όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για πολύ καιρό.

Σημ.: Αν χρησιμοποιείται η υποδοχή 4,5 DC η χρήση της μπαταρίας σταματάει αυτόματα.

Προειδοποίηση για αδύνατες μπαταρίες

Όταν πέφτουν οι μπαταρίες η ένταση του ήχου μειώνεται σταδιακά. Η συνεχιζόμενη λειτουργία με χαμηλές μπαταρίες έχει σαν αποτέλεσμα το αυτόματο κλείσιμο του ραδιοφώνου, άλλες δυσλειτουργίες και την απώλεια των προγραμματισμένων ρυθμίσεων της ώρας και των προεπιλεγμένων ραδιοφωνικών σταθμών. Σε αυτή την περίπτωση απομακρύνετε τις μπαταρίες και πιέστε την οπή RESET με ένα στυλό.



Ξαναπρογραμματίστε τις ρυθμίσεις της ώρας και των προεπιλεγμένων σταθμών. Για να εμποδίσετε το τυχαίο άνοιγμα του ραδιοφώνου χρησιμοποιήστε το διακόπτη LOCK όταν συσκευάζετε ή αποθηκεύεται το ραδιόφωνο. (βλέπε Διακόπτη LOCK)

Τροφοδοτικό (δεν συμπεριλαμβάνεται)

Μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα με ένα τροφοδοτικό.

Χρησιμοποιήστε τροφοδοτικό ρεύματος με παροχή 4,5 V DC με τον αρνητικό πόλο στην κεντρική καρφίδα του βύσματος.



Πριν συνδέσετε το τροφοδοτικό

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στο τροφοδοτικό ταιριάζει με την τάση της περιοχής σας.
- Αν το τροφοδοτικό είναι εφοδιασμένο με επιλογή τάσης, ρυθμίστε το στην τάση της περιοχής σας.
- Συνδέστε το τροφοδοτικό με την πρίζα του τοίχου και με την υποδοχή 4,5 DC της συσκευής σας.

Διακοπή ρεύματος

- Αν διακοπεί η παροχή ρεύματος οι προγραμματισμένες ρυθμίσεις της ώρας και οι προεπιλεγμένοι σταθμοί θα κρατηθούν στη μνήμη για 10 λεπτά ή περισσότερο.
- Αν το τροφοδοτικό αποσυνδεθεί από την υποδοχή 4,5 DC θα αναλάβουν οι μπαταρίες (αν υπάρχουν).

Επιλογέας 9/10 kHz

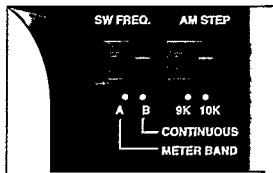
Η ελάχιστη απόσταση συχνότητας ανάμεσα σε γειτονικούς ραδιοφωνικούς σταθμούς (μετριέται σε kHz) είναι σταθερή σε όλον τον κόσμο.

Στη Βόρεια και τη Νοτια Αμερική πάντως η σταθερά είναι διαφορετική από τον υπόλοιπο κόσμο.

Αυτό σημαίνει ότι το ραδιόφωνο θα πρέπει να χρησιμοποιεί βήμα συντονισμού σύμφωνο με τη σταθερά έτσι ώστε να επιτυγχάνει ακριβή ραδιοφωνικό συντονισμό.

Ο διακόπτης 9/10 kHz στη θέση της μπαταρίας επιτρέπει ακριβή συντονισμό και για τις δύο σταθερές.

- Αν βάλετε τον διακόπτη 9/10 kHz σε άλλη θέση ενώ είναι πατημένο το πλήκτρο POWER, θα μηδενιστεί το ρολόι "0:00" και θα σβήσουν όλες οι προγραμματισμένες ρυθμίσεις.



Θέση 10 kHz για την Αμερική

- Βήμα συντονισμού AM 10 kHz;

Θέση 9 kHz για τον υπόλοιπο κόσμο

- Βήμα συντονισμού AM 9 kHz;

Συντονισμός στη περιοχή SW/συνεχής συντονισμός

Η συσκευή σας έχει στη θήκη της μπαταρίας διακόπτη για επιλογή συντονισμού στη περιοχή SW.

Επιλέξτε **A** για τον συντονισμό σταθμών εντός των ζωνών της περιοχής.

Επιλέξτε **B** για τον συντονισμό σταθμών σε συχνότητες που βρίσκονται μεταξύ των κενών των ζωνών της περιοχής SW.

Κεραίες

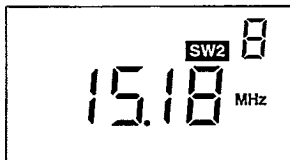
- Για λήψη στα FM εκτείνετε εντελώς την τηλεσκοπική κεραία. Για να βελτιώσετε τη λήψη μπορείτε να περιστρέψετε την κεραία. Αν το σήμα των FM που λαμβάνετε είναι πολύ ισχυρό (πολύ κοντά στον πομπό) μπορείτε να μαζέψετε την κεραία.
- Για τα μεσαία κύματα (MW) η συσκευή έχει ενσωματωμένη κεραία και έτσι δεν χρειάζεστε την τηλεσκοπική κεραία. Μπορείτε να στρέψετε την κεραία στρέφοντας την ίδια την συσκευή.
- Για λήψη βραχέων κυμάτων (SW) εκτείνετε την τηλεσκοπική κεραία και τοποθετήστε την κάθετα.

ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΗ ΛΗΨΗ

- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης LOCK είναι κλειστός.
- Πιέστε το πλήκτρο POWER για να ανοίξετε το ραδιόφωνο.
- Θα εμφανιστούν στο καντράν η συχνότητα και το μήκος κύματος.
- Ρυθμίστε την ένταση με το πλήκτρο VOLUME.
- Μπορείτε να συνδέσετε ακουστικά στην υποδοχή PHONES.
- Τότε το ηχείο θα κλείσει.
- Θέστε το μήκος κύματος με τον διακόπτη BAND.
- Αν επιλέξετε SW με τον διακόπτη BAND πιέστε SW για να επιλέξετε την επιθυμητή περιοχή των βραχέων.
- Συντονίστε τον επιθυμητό σταθμό πατώντας σύντομα το πλήκτρο TUNING UP (+) ή TUNING DOWN (-).

SW1 (MHz)	2.30 - 7.40	SW2	9.40 - 26.10
SW M-Band (MHz)	2.30 - 2.55 (120 m)		9.40 - 10.05 (31m)
	3.15 - 3.45 (90 m)		11.50 - 12.20 (25 m)
	3.85 - 4.05 (75 m)		13.50 - 13.90 (22 m)
	4.70 - 5.15 (60 m)		14.95 - 15.70 (19 m)
	5.75 - 6.30 (49 m)		17.40 - 18.00 (16 m)
	7.05 - 7.40 (41 m)		21.30 - 21.95 (13 m)
			25.60 - 26.10 (11 m)

- Η επιλεγμένη περιοχή βραχέων κυμάτων και η συχνότητα θα εμφανιστούν στο καντράν.



- Βρείτε έναν ραδιοφωνικό σταθμό είτε με το χέρι, αυτόματα είτε με τα πλήκτρα PRESET, βλ Συντονισμός.
- Πιέστε πάλι POWER για να κλείσετε το ραδιόφωνο.
- Το καντράν θα δείξει τώρα την ώρα.

Συντονισμός σε σταθμό

Υπάρχουν δυο δυνατότητες για συντονισμό σε έναν σταθμό:

- Αυτόματα - οι σταθμοί ανιχνεύονται αυτόματα.
- Χειροκίνητα - Αυτό είναι εύκολο εάν η συχνότητα του σταθμού είναι ήδη γνωστή (πχ από το πρόγραμμα ραδιοφώνου και τηλεόρασης).

Αυτόματος συντονισμός

- Κρατήστε το πλήκτρο TUNING UP (+) ή DOWN (-) πατημένο μέχρι να αλλάξει συνέχεια η συχνότητα στο καντράν. Ο συντονισμός θα σταματήσει αυτόματα μόλις βρεθεί ένας σταθμός.
- Επαναλάβετε μέχρι να βρείτε τον επιθυμητό σταθμό.

Χειροκίνητος συντονισμός

- Κρατήστε το πλήκτρο TUNING UP (+) ή DOWN (-) πατημένο μέχρι να φτάσετε κοντά στην επιθυμητή συχνότητα.
- Επειτα πιέστε για λίγο το άλλο πλήκτρο TUNING: ο συντονισμός θα σταματήσει.
- Επειτα πιέστε το πλήκτρο TUNING UP (+) ή DOWN (-) διαδοχικά μέχρι να φτάσετε στην επιθυμητή συχνότητα.

ΠΡΟΕΠΙΛΕΓΜΕΝΟΙ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ

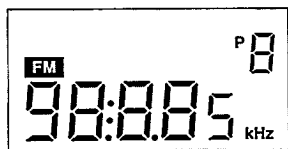
Μπορείτε να προγραμματίσετε 20 σταθμούς στη μνήμη, 5 για κάθε μήκος κύματος.

Προγραμματισμός

- Πιέστε το πλήκτρο ON/OFF για να ανοίξετε το ραδιόφωνο.
- Συντονιστείτε σε έναν ραδιοφωνικό σταθμό αυτόματα ή με το χέρι.
- Πιέστε το πλήκτρο PROGRAM (P).
- Θα αρχίσει να αναβοσβήνει στο καντράν το σύμβολο "P".
- Πιέστε το επιλεγμένο πλήκτρο για να αποθηκεύσετε τον επιθυμητό σταθμό.
- Πιέστε το πλήκτρο PROGRAM (P) πάλι για να συμπληρώσετε την διαδικασία αποθήκευσης.
- Η ένδειξη προγράμματος "P" εξαφανίζεται από το καντράν, και ο επιλεγμένος αριθμός που είχε αποθηκευτεί φαίνεται στη δεξιά γωνία του καντράν.
- Επαναλάβετε αυτά τα βήματα για άλλους σταθμούς που επιθυμείτε να προγραμματίσετε.

Κλήση προεπιλεγμένων σταθμών

- Επιλέξτε το μήκος κύματος με τον διακόπτη BAND.
- Πιέστε ένα από τα πλήκτρα PRESET 1...5.
- Η συχνότητα και ο αριθμός PRESET θα εμφανιστούν στο καντράν:



ΡΟΛΟ-Ι.

Ρύθμιση της ώρας

- Κρατήστε πατημένο το TIME SET μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν τα ψηφία της ώρας.
- Κρατήστε πατημένο το TUNING UP (+) ή DOWN (-) μέχρι να αρχίσει να αλλάζει συνέχεια η ώρα στο καντράν (+ για την ρύθμιση των λεπτών, - για την ρύθμιση των ωρών).
- Αφήστε το πλήκτρο πάλι μόλις φτάσετε κοντά στη σωστή ώρα.
- Πιέστε το TUNING UP (+) ή DOWN (-) διαδοχικά. Η ώρα θα αλλάζει τώρα βήμα-βήμα μέχρι να φτάσετε στη σωστή ώρα.
- The time will now change step by step until you reach the current time.
- Μετά από 5 δευτερόλεπτα το καντράν θα επιστρέψει στην προηγούμενη κατάσταση.

Σημείωση: Όταν το ραδιόφωνο είναι ανοικτό, πιέστε το πλήκτρο TIME SET για να φέρετε το καντράν στη λειτουργία ρύθμισης της σωστής ώρας.

ΞΥΠΝΗΤΗΡΙΟΥ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΞΥΠΝΗΤΗΡΙΟΥ

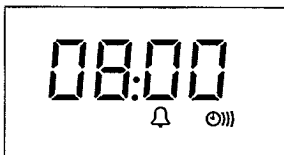
Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον παγκόσμιο δέκτη σας σαν ξυπνητήρι. Για να κάνετε χρήση αυτής της λειτουργίας πρώτα πρέπει να ρυθμίσετε την ώρα έγερσης. Θα ξυπνήσετε από ένα βομβητή ή από το ραδιόφωνο.

Ρύθμιση της ώρας έγερσης

- Πιέστε TIME SET μια φορά για να επιλέξετε στο καντράν την ώρα έγερσης.
- Το σύμβολο του ξυπνητηριού αρχίζει να αναβοσβήνει.
- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο TIME SET μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν τα ψηφία της ώρας.
- Κρατήστε πατημένο το TUNING UP (+) ή DOWN (-) μέχρι να αρχίσει να αλλάζει συνέχεια στο καντράν η ώρα.
- Αφήστε το TUNING UP (+) ή DOWN (-) μόλις φτάσετε κοντά στην επιθυμητή ώρα έγερσης.
- Επειτα πατήστε διαδοχικά TUNING UP ή DOWN. Η ώρα έγερσης θα αλλάζει τώρα βήμα-βήμα μέχρι να φτάσετε στην επιθυμητή ώρα.
- Μετά από 5 δευτερόλεπτα το καντράν θα επιστρέψει στην προηγούμενη κατάσταση.
- Επιλέξτε το ξυπνητήρι ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ ή BOMBΗΤΗΣ (RADIO-BUZZ).

Ανοιγμα του ξυπνητηριού

- Πιέστε ALARM ON/OFF.
- Το σύμβολο του ξυπνητηριού θα φανεί στο καντράν.



Κλείσιμο του ξυπνητηριού

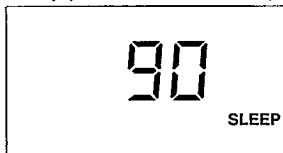
- Πιέστε ALARM ON/OFF.
- Το σύμβολο του ξυπνητηριού θα εξαφανιστεί.
- Μπορείτε επίσης να κλείσετε το ξυπνητήρι πιέζοντας το πλήκτρο POWER.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

Ο παγκόσμιος δέκτης σας είναι εφοδιασμένος με λειτουργία χρονοδιακόπτη. Σας επιτρέπει να συνεχίσετε να ακούτε ραδιόφωνο μέχρι να αποκοιμηθείτε. Μετά από 90, 80, 70 ή 10 λεπτά, το ράδιο θα κλείσει αυτόματα.

Ενεργοποίηση της λειτουργίας του χρονοδιακόπτη

- Πιέστε POWER για να ανοίξετε το ραδιόφωνο.
- Κρατήστε το SLEEP πατημένο. Η ένδειξη SLEEP θα εμφανιστεί στο καντράν, και η ένδειξη της ώρας αλλάζει συνέχεια.
- Αφήστε το SLEEP μόλις φτάσετε στην επιθυμητή ώρα.
- Θα εμφανιστούν στο καντράν η συχνότητα και η ένδειξη SLEEP.



Απενεργοποίηση της λειτουργίας του χρονοδιακόπτη

Η λειτουργία του χρονοδιακόπτη μπορεί να κλείσει πριν περάσει ο καθορισμένος χρόνος:

- Πιέστε για λίγο πάλι POWER.
- Η ένδειξη SLEEP θα εξαφανιστεί από το καντράν και το ράδιο θα κλείσει.

ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ LOCK (ΚΛΕΙΔΩΜΑ)

Θέτοντας το διακόπτη LOCK στη θέση LOCK, δεν μπορεί πια να διακοπεί κάποια λειτουργία αν αγγίξετε κατά λάθος ένα πλήκτρο.



Τώρα μπορούν να ρυθμιστούν μόνο τα VOLUME, BAND και STEREO/MONO.

Η θέση LOCK είναι πολύ χρήσιμη:

- όταν παίρνετε το ράδιο μαζί σας, δεν διακόπτεται η ραδιοφωνική λήψη;
- όταν συσκευάζετε το ραδιόφωνο ή το αποθηκεύετε, δεν ανοίγει κατά λάθος.
- Θέστε το διακόπτη LOCK στη θέση lock.
- Το σύμβολο του λουκέτου θα εμφανιστεί στο καντράν:



- Τώρα μπορείτε να ρυθμίσετε μόνο τα VOLUME, BAND και STEREO/MONO.
- Επαναφέρετε το διακόπτη LOCK στην αρχική του θέση για να σταματήσει η λειτουργία lock.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Βροχή, υγρασία και υπερβολική ζέστη κάνουν κακό στο ραδιόφωνο και στις μπαταρίες.
- Μην αφήνετε τη συσκευή άμεσα εκτεθειμένη στο φως του ήλιου ή σε άλλα μέρη όπου μπορούν να δημιουργηθούν υψηλές θερμοκρασίες, όπως σε αυτοκίνητο παρκαρισμένο στον ήλιο.
- Σε περίπτωση βλάβης η συσκευή πρέπει να επισκευαστεί από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή το SERVICE της εταιρείας μας.
- Αν επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή θα ακυρωθεί η εγγύηση.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

Παρακαλούμε λάβετε υπόψη σας τους τοπικούς κανονισμούς για το πού πρέπει να πετάξετε τα υλικά συσκευασίας, τις άδειες μπαταρίες και τον παλιό εξοπλισμό.

- Έχουν αποφευχθεί όλα τα πλεονάζοντα υλικά. Έχουμε κάνει ότι καλύτερο μπορούμε για να δημιουργήσουμε μια συσκευασία εύκολη στο διαχωρισμό της σε τρία βασικά υλικά:
 - χαρτόνι (κουτί)
 - πολυστυρένη (προστατευτικά)
 - πολυεθυλένιο (σακούλες και προστατευτικό αφρώδες φύλλο)
- Η συσκευή σας αποτελείται από υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν αν αποσυναρμολογηθεί από κάποια ειδική εταιρία.
- Μην πετάτε τις άδειες μπαταρίες σας στα οικιακά απορρίματα.

Επίλυση Προβλημάτων

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Αν συμβεί κάποιο πρόβλημα πρώτα ελέγξτε τα σημεία που αναφέρονται παρακάτω πριν στείλετε τη συσκευή για επισκευή. Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα ακολουθώντας αυτές τις συμβουλές, αποταθείτε στον αντιπρόσωπό σας ή το service της εταιρίας μας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προσπαθήσετε ποτέ να επιδιορθώσετε τη συσκευή μόνοι σας γιατί αυτό θα ακυρώσει την εγγύησή σας.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ

- ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ
- ΛΥΣΗ

Δεν λειτουργεί το πλήκτρο power

- Έχει ενεργοποιηθεί ο διακόπτης LOCK
- Κλείστε τη λειτουργία LOCK

Δεν υπάρχει ήχος

- Δεν έχει ρυθμιστεί το VOLUME
- Ρυθμίστε το VOLUME
- Έχουν συνδεθεί τα ακουστικά
- Αποσυνδέστε τα ακουστικά
- Έχουν τελειώσει οι μπαταρίες
- Βάλτε καινούργιες μπαταρίες
- Οι μπαταρίες δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά
- Τοποθετείστε τις σωστά
- Δεν έχει συνδεθεί σωστά το φισ ρεύματος
- Συνδέστε σωστά το φισ

Κακή ποιότητα ήχου

- Οι μπαταρίες έχουν σχεδόν αδειάσει
- Βάλτε καινούργιες μπαταρίες ή χρησιμοποιείτε τροφοδοτικό

Κακή ραδιοφωνική λήψη

- Αδύνατο ραδιοφωνικό σήμα
- Βάλτε την κεραία στην κατάλληλη θέση για λήψη:
- FM: περιστρέψτε την τηλεσκοπική κεραία
- AM (MW/LW): Περιστρέψτε όλη τη συσκευή
- SW: Τραβήξτε προς τα πάνω την τηλεσκοπική κεραία
- Παρεμβολές από ηλεκτρικές συσκευές όπως τηλεοράσεις, βίντεο, υπολογιστές, θερμοστάτες, λάμπες φθορισμού, μηχανές κλπ.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από ηλεκτρικές συσκευές

Δεν λειτουργεί το ξυπνητήρι

- Δεν έχει ρυθμιστεί η ώρα έγερσης
- Ρυθμίστε την ώρα έγερσης
- Έχουν συνδεθεί τα ακουστικά
- Αποσυνδέστε τα ακουστικά

Η συσκευή δεν αντιδρά στη λειτουργία κανενός πλήκτρου

- Ήλεκτροστατική εκφόρτιση
- Κλείστε τη συσκευή, αποσυνδέστε τη από το ρεύμα και ξανασυνδέστε μετά από μερικά δευτερόλεπτα.
- Έχει ενεργοποιηθεί ο διακόπτης LOCK
- Σταματήστε τη λειτουργία LOCK

Κακή λειτουργία και απώλεια ρυθμίσεων και προεπιλεγμένων ραδιοφωνικών σταθμών

- Συνεχιζόμενη λειτουργία με αδύναμες μπαταρίες

- 1 Απομακρύνετε τις μπαταρίες
- 2 Πιέστε την οπή RESET με ένα στυλό
- 3 Βάλτε καινούργιες μπαταρίες
- 4 Ξαναρυθμίστε την ώρα και τους προεπιλεγμένους ραδιοφωνικούς σταθμούς.

Συμβουλή: Βάλτε το διακόπτη LOCK στο ON όταν συσκευάζετε ή αποθηκεύετε τη συσκευή.

Αυτή η συσκευή πληροί τους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Κοινότητας περί ραδιοφωνικών παρεμβολών.

Η ετικέτα με τον τύπο της συσκευής. βρίσκεται στο πίσω μέρος της.

NOTES



AE 3650 World Receiver

Printed in Hong Kong

TCText/JW/950902
